

Ezr

Chapter 1

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1 **וּבְשָׁנָה** اور-پ-سال **אֶחָד** ایک **לְכוּרְשָׁא** لے-کورس-کے **מֶלֶךְ** بادشاہ **פָּרְס** فارس-کے **לְכֹלֹת** لے-پورا-کرنے-کو **דְּבַר-** کلام- **יְהוָה** خداوند-کا **מִפִּי** من-منہ **יְרֵמְיָה** یرمیاہ-کے
[H8141](#) [H0259](#) [H3566](#) [H4428](#) [H6539](#) [H3615](#) [H1697](#) [H3068](#) [H6310](#) [H3414](#)

הָעִיר جگایا **יְהוָה** خداوند-نے **אֶת-** کو **רוּחַ** روح **זָרַשׁ** کورس **מֶלֶךְ-** بادشاہ- **פָּרְס** فارس-کے **וַיַּעֲבֶר-** اور-گزارا- **קוֹל** آواز **בְּכָל-** ب-تمام- **מְלֻכּוֹתָיו** سلطنت-اپنی
[H5782](#) [H3068](#) [H0853](#) [H7307](#) [H3566](#) [H4428](#) [H6539](#) [H3605](#) [H4438](#)

וְנָם- اور-بھی- **בְּמִקְתָּב** ب-تحریر **לְאָמַר:** لے-کہنے-کو
[H1571](#) [H4385](#) [H0559](#)

نے اُس تھی۔ کی معرفت کی یرمیاہ نے اُس گوئی پیش کی جس دیا ہونے پورا کچھ وہ نے رب میں سال پہلے کے حکومت کی خورس بادشاہ کے فارس گیا۔ کیا میں بادشاہی پوری پر طور تحریری اور زبانی اعلان یہ دی۔ تحریک کی کرنے اعلان کا ذیل کو خورس

2 **כֹּה** یوں **אָמַר** کہا **זָרַשׁ** کورس-نے **מֶלֶךְ** بادشاہ **פָּרְס** فارس-کے **כָּל** تمام **מִמְלָכוֹת** سلطنتیں **הָאָרֶץ** ال-زمین-کی **נָתַן** دیں **לִי** لے-مجھے **יְהוָה** خداوند-نے
[H3541](#) [H0559](#) [H3566](#) [H4428](#) [H6539](#) [H3605](#) [H4467](#) [H0776](#) [H5414](#) [H3068](#)

אֱלֹהֵי خدا **הַשָּׁמַיִם** ال-آسمانوں-کے **וְהוּא-** اور-وہ- **פָּקַד** مقرر-کیا **עָלַי** علی-مجھ-پر **לְבָנוֹת-** لے-بنانے-کو- **לִי** لے-اُس **בֵּית** گھر **בִּירוּשָׁלַם** ب-یروشلم **אֲשֶׁר** جو
[H0430](#) [H8064](#) [H1931](#) [H1129](#) [H3389](#)

בֵּיהוּדָה:
 ب-یہوداہ
[H3063](#)

اُس میں یروشلم شہر کے یہوداہ مجھے نے اُس ہیں۔ دیئے کر حوالے میرے ممالک تمام کے دنیا نے خدا کے آسمان رب ہے، فرماتا خورس بادشاہ کا [فارس بے۔ دی داری ذمہ کی بنانے گھر لئے کے

3 **מִי-** کون- **בָּכֶם** ب-تم-میں **מִכָּל-** من-تمام- **עַמּוֹ** قوم-اُس-کی **יְהִי** ہو **אֱלֹהֵיוּ** خدا-اُس-کا **עִמּוֹ** ساتھ-اُس-کے **וַיַּעַל** اور-چڑھے **לִירוּשָׁלַם** لے-یروشلم **אֲשֶׁר** جو
[H4310](#) [H3605](#) [H1961](#) [H0430](#) [H5927](#) [H3389](#)

בֵּיהוּדָה ب-یہوداہ **וַיָּבִין** اور-بنائے **אֶת-** کو **בֵּית** گھر **יְהוָה** خداوند-کا **אֱלֹהֵי** خدا **יִשְׂרָאֵל** اسرائیل-کا **הוּא** وہ **הָאֱלֹהִים** ال-خدا **אֲשֶׁר** جو **בִּירוּשָׁלַם:**
[H3063](#) [H1129](#) [H0853](#) [H3068](#) [H0430](#) [H3478](#) [H1931](#) [H0430](#) [H3389](#)

میں یروشلم جو لئے کے خدا اُس بنائیں، گھر لئے کے خدا کے اسرائیل رب وہاں تاکہ جائیں ہو روانہ لئے کے یروشلم ہیں کے قوم کی اُس جتنے سے میں آپ ہو۔ ساتھ کے آپ خدا کا آپ ہے۔ کرتا سکونت

4 **וְכָל-** اور-تمام- **הַנְּשָׂאָר** ال-بچا-ہوا **מִכָּל-** من-تمام- **הַמְּקֻמּוֹת** ال-جگہوں **אֲשֶׁר** جہاں **הוּא** وہ **גַּר-** بسا- **שָׁם** وہاں **וַיִּשְׁאֹדְדוּ** اُٹھائیں-اُسے **אֲנָשִׁי** آدمی **מִקְדּוֹ** جگہ-اُس-کی
[H3605](#) [H7604](#) [H3605](#) [H4725](#) [H1931](#) [H8033](#) [H5375](#) [H0376](#) [H4725](#)

בְּכֶסֶף ب-چاندی **וּבְזָהָב** اور-پ-سونا **וּבְרֻכּוֹשׁ** اور-پ-مال **וּבְבַהֲמָה** اور-پ-مویشی **עִם-** ساتھ- **הַנְּזָרָה** ال-نذرانہ **לְבֵית** لے-گھر **הָאֱלֹהִים** ال-خدا-کے **אֲשֶׁר** جو **בִּירוּשָׁלַם:**
[H3701](#) [H2091](#) [H7399](#) [H0929](#) [H5071](#) [H0430](#) [H3389](#)

کے [اس کریں۔ مدد کی اُن سے مویشی مال اور چاندی سونے وہ کہ بے فرض کا پڑوسیوں کے اُن وہاں ہیں، ربتے لوگ ہوئے بچے کے قوم اسرائیلی بھی جہاں دیں۔] بھی بدیئے لئے کے گھر کے اللہ میں یروشلم سے خوشی اپنی وہ علاوہ

5 וַיִּקְוּמוּ וְרָאִשֵׁי הָאֲבוֹת לַיהוָה וּבְנֵינֹן וְהַכֹּהֲנִים וְהַלְוִיִּם לְזֶלַל הָעִיר הָאֵלֹהִים
 اور- اٹھے سردار ال-آباء-کے لے-یہوداہ اور-بنیامین اور-ال-کاہن اور-ال-لاوی لے-بر-ایک جگایا ال-خدا-نے
[H0001](#) [H3063](#) [H1144](#) [H3548](#) [H3881](#) [H3605](#) [H5782](#) [H0430](#)

אֶת-רוח-אֲס-כִי לֵעֲלֹת לְבָבוֹת אֶת-בֵּית יְהוָה אֲשֶׁר בִּירוּשָׁלַם:
 کو-روح-اُس-کی لے-چڑھنے-کو لے-بنائے-کو کو-گھر خداوند-کا جو پ-یروشلم
[H0853](#) [H7307](#) [H5927](#) [H1129](#) [H0853](#) [H3068](#) [H3389](#)

اور امام سرپرست، خاندانی کے یمین بن اور یہوداہ میں اُن لگے۔ کرنے تیاریاں کی کرنے تعمیر کو گھر کے رب میں یروشلم کر ہو روانہ اسرائیلی کچھ تب تھی۔دی تحریک نے اللہ کو لوگوں جتنے یعنی تھے شامل لاوی

6 וְכָל-סְבִיבֹתֵיהֶם חֲזָקוֹ בְיַדֵיהֶם בְּכָל-יָמֵיהֶם כֶּסֶף בְּזָהָב בְּרָקוֹשׁ
 اور-تمام- گرد-ان-کے مضبوط-کیا پ-ہاتھ-ان-کے پ-برتن- چاندی-کے پ-ال-سونا پ-ال-مال
[H3605](#) [H5439](#) [H2388](#) [H3027](#) [H3627](#) [H3701](#) [H2091](#) [H7399](#)

וּבְבִהֶמָה וּבְמִנְדָּוָה לְבָד-עַל-כָּל-הַתְּנִיבִים:
 اور-پ-ال-مویشی اور-پ-ال-نقیس-چیڑیں لے-علاوہ علی-تمام- ال-نذرانہ *
[H0929](#) [H4030](#) [H0905](#) [H3605](#) [H5068](#)

بدیئے لئے کے گھر کے رب بھی سے خوشی اپنی نے انہوں علاوہ کے اس کی۔ مدد کی اُن کر دے مویشی مال اور چاندی سونا انہیں نے پڑوسیوں تمام کے اُن دیئے۔

7 וְהַמֶּלֶךְ וְהַמֶּלֶךְ הַכּוֹרֵשׁ הוֹצִיא אֶת-כָּלֵי בֵית-יְהוָה אֲשֶׁר הוֹצִיא נְבוּכַדְנֶצַּר
 اور-ال-بادشاہ کورش-نے نکالے کو-برتن گھر- خداوند-کے جو نکالے نبوکدنصر-نے
[H4428](#) [H3566](#) [H3318](#) [H0853](#) [H3627](#) [H3068](#) [H3318](#) [H5019](#)

מִירוּשָׁלַם מִן-יְרוּשָׁלַם וַיִּתְּנֵם אֶל-הָיוֹ:
 من-یروشلم اور-دیے-انہیں پ-گھر خدا-اپنے-کے
[H3389](#) [H5414](#) [H0430](#)

تھیں۔دی رکھ میں مندر کے دیوتا اپنے کر لوٹ سے گھر کے رب میں یروشلم نے نبوکدنصر جو دیں کر واپس چیڑیں وہ نے بادشاہ خورس

8 וַיּוֹצִיאֵם וַיּוֹצִיאֵם כּוֹרֵשׁ מֶלֶךְ-בָּבֶל פָּרֶס עַל-יַד מְתַרְדַּת הַנְּזִיב וַיִּסְפְּרֵם לְשִׁשְׁבָצָר
 اور-نکالے-انہیں کورش-نے بادشاہ فارس-کے علی-ہاتھ متردات ال-خزانچی اور-گئے-انہیں لے-شیش-بصر
[H3318](#) [H3566](#) [H4428](#) [H6539](#) [H3027](#) [H4990](#) [H1489](#) [H8339](#)

הַנְּשִׂיא לַיהוָה:
 ال-حاکم لے-یہوداہ-کا
[H3063](#)

دیا۔دے کو بصر شیش بزرگ کے یہوداہ کر گن کچھ سب نے جس دیا کر حوالے کے خزانچی متردات نے بادشاہ کے فارس کر نکال انہیں

9 וְאֵלֶּה וְאֵלֶּה מִסְפָּרָם אֲנָרְטָלִי זָהָב שְׁלֹשִׁים אֲנָרְטָלִי-טַשְׁת-יָד מְתַרְדַּת אֵלֶּה מַחְלָפִים תְּשֻׁעָה
 اور-یہ- شمار-ان-کا طشت سونے-کے تیس طشت-چاندی-کے بزار اور-دس چھریاں نو
[H0428](#) [H4557](#) [H0105](#) [H2091](#) [H7970](#) [H0105](#) [H3701](#) [H4252](#) [H8672](#)

וְעֶשְׂרִים:
 اور-بیس *
[H6242](#)

چھریاں، 29 باسن، 1,000 کے چاندی باسن، 30 کے سونے تھیں: چیڑیں کی ذیل میں اُس لکھی نے اُس فہرست جو

10 כְּפוּרֵי-זָהָב שְׁלֹשִׁים כְּפוּרֵי-כֶסֶף מִשְׁנָיִם אַרְבַּע מֵאוֹת וְעֶשְׂרֵה כֵלִים אַחֲרֵיהֶם
 پیالے سونے-کے تیس پیالے چاندی-کے دوسرے چار سو اور-دس برتن دوسرے
[H2091](#) [H7970](#) [H3701](#) [H4932](#) [H0702](#) [H3967](#) [H6235](#) [H3627](#) [H0312](#)

אֵלֶּה:
 بزار *
[H0505](#)

عدد. 1,000 چیزیں باقی پیالے، 410 کے چاندی پیالے، 30 کے سونے

11	כָּל- تمام-	כֵּלִים برتن	לְזָהָב لے-ال-سونا	וּלְכֶסֶף اور-لے-ال-چاندی	חֲמִשָּׁת پانچ	אֶלְפִים ہزار	וְאַרְבַּע اور-چار	מֵאוֹת سو	הַגָּל ال-سب	הַעֲלָה لے-آیا	שִׁשִּׁים-בְּצֵר شیش-بصر
	H3605	H3627	H2091	H3701	H2568	H0505	H0702	H3967	H3605	H5927	H8339
	עִם ساتھ	הַעֲלֹת ال-لانا	הַנּוֹלָה ال-جلاوطنی	מִבָּבֶל من-بابل	לְיְרוּשָׁלַם: لے-یروشلم	פ *					
		H5927	H1473	H0894	H3389						

بوا. روانہ لئے کے یروشلم سے بابل ساتھ کے جلاوطنوں وہ جب گیا لے ساتھ اپنے کچھ سب یہ بضر شیس تھیں۔ چیزیں 5,400 کُل کی چاندی اور سونے